

RENAULT SCENIC

06/03 ⇒

4842044SM

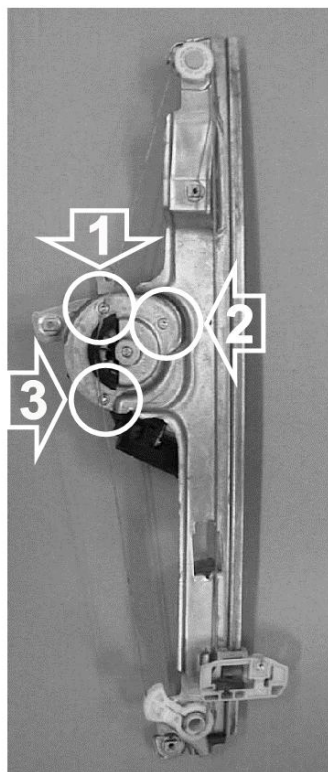


OEM Code:

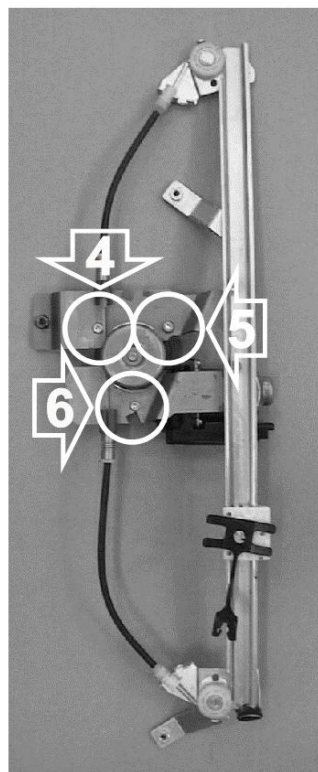
8200118777
8200478613
8201010937

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

POWER WINDOW LEFT



1



2

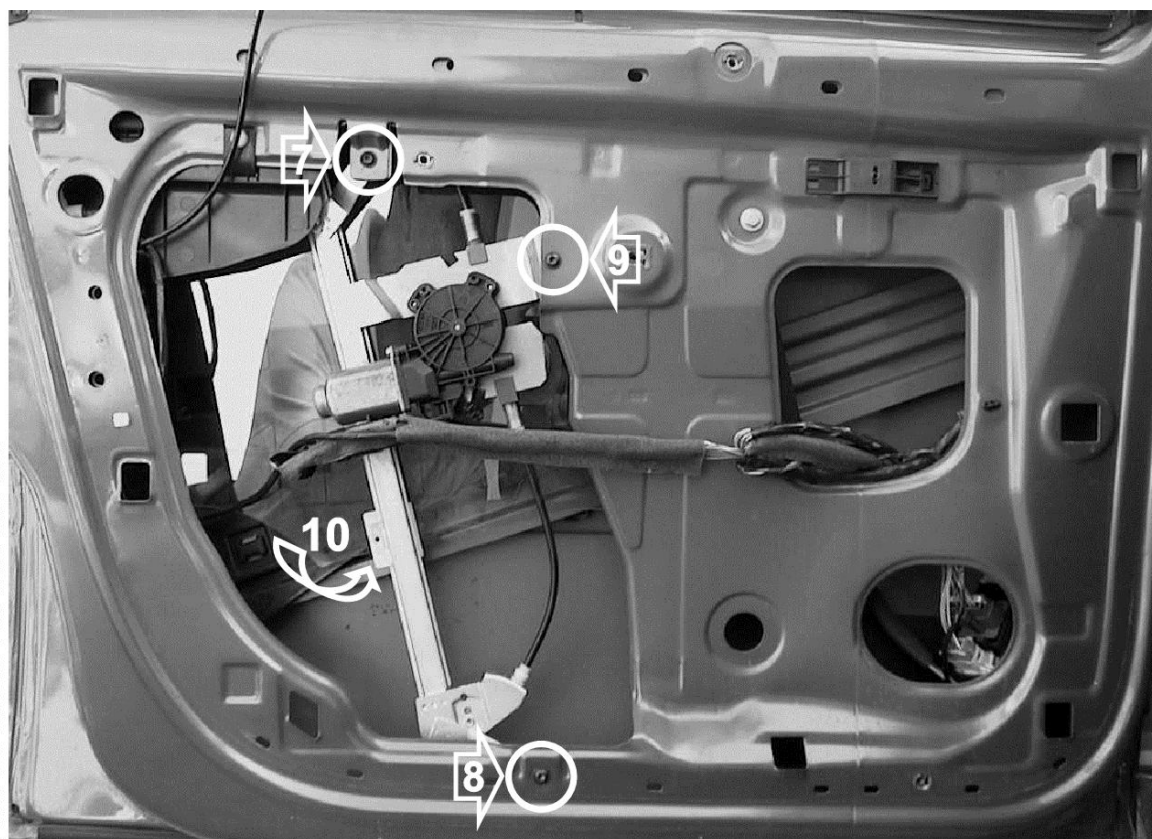


4942044SM



OEM Code:

8200118775
8200478611
8201010936



3

Porta lato sinistra- Left hand side door



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 2) Togliere dal motore le viti 1, 2 e 3 (foto 1).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 4, 5 e 6 (foto 2).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 7, 8 e 9 (foto 3).
- 5) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in pos. 10 (foto 3).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the electric window lift.
- 2) Remove the screws in position 1, 2 and 3 of the motor (photo 1).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 4, 5 and 6 (photo 2).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 7, 8 and 9 (photo 3).
- 5) Fix the window by mean of the elastic ring in pos. 10 (photo 3).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre électrique.
- 2) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du moteur (photo 1).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 4, 5 et 6 (photo 2).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 7, 8 et 9 (photo 3).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 10 (photo 3).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevavina eléctrico.
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 1, 2 y 3 (foto 1).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 4, 5 y 6 (foto 2).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 7, 8 y 9 (foto 3).
- 5) Inserte el vidrio en el perno usando el anillo elástico en punto 10 (foto 3).
- 6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico.
- 2) Remova os parafusos 1, 2 e 3 do motor (foto 1).
- 3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 4, 5 e 6 (foto 2).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-a às posições 7, 8 e 9 (figura 3).
- 5) Insira o vidro no pino e prenda-o com o anel elástico na pos. 10 (figura 3).
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 des Motor (foto 1).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 4, 5 und 6 (foto 2).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 7, 8 und 9 (foto 3).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 10 (foto 3).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem. das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.